

Βρυξέλλες, 10 Ιανουαρίου 2018
(OR. en)

5076/18

Διοργανικός φάκελος:
2017/0193 (NLE)

CLIMA 2
ENV 3
ENER 2
IND 1
COMPET 4
MI 5
ECOFIN 6
TRANS 5
AELE 1
CH 1

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων (1ο Τμήμα) / Συμβούλιο

αριθ. προηγ. εγγρ.: 13716/17

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 11699/14 - COM(2014) 427 final + ADD 1

Θέμα: Σχέδιο απόφασης (ΕΕ) 2017/ ... του Συμβουλίου της ... σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για τη σύνδεση των συστημάτων τους εμπορίας εκπομπών αερίων θερμοκηπίου
- Έγκριση

1. Στις 20 Δεκεμβρίου 2010 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις με την Ελβετική Συνομοσπονδία για τη σύνδεση των συστημάτων τους εμπορίας εκπομπών αερίων θερμοκηπίου.
2. Μετά την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων η Επιτροπή ενέκρινε, στις 16 Αυγούστου 2017, πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της εν λόγω συμφωνίας¹, μαζί με το κείμενο του σχεδίου συμφωνίας. Την ίδια ημέρα η Επιτροπή υπέβαλε επίσης στο Συμβούλιο πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας².

¹ Έγγρ. 11700/17 - COM(2017) 428 final + ADD 1

² Έγγρ. 11699/14 - COM(2014) 427 final + ADD 1

3. Στις 11 Σεπτεμβρίου και στις 2 Οκτωβρίου 2017, η Ομάδα «Περιβάλλον» εξέτασε τις ως άνω προτάσεις και, έπειτα από άτυπη σιωπηρή διαδικασία, συμφώνησε για το κείμενο των δύο σχεδίων απόφασης του Συμβουλίου με βάση συμβιβαστικά κείμενα της Προεδρίας³.
4. Στις 10 Νοεμβρίου 2017, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για τη σύνδεση των συστημάτων τους εμπορίας εκπομπών αερίων θερμοκηπίου, όπως διατυπώθηκε οριστικά από τους γλωσσομαθείς νομικούς⁴, Δήλωση της Επιτροπής καταχωρήθηκε στα πρακτικά του Συμβουλίου κατά την έκδοσή⁵. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώθηκε για την έκδοση της προαναφερόμενης απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 10 της ΣΛΕΕ. Η απόφαση δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα στις 7 Δεκεμβρίου 2017, μαζί με το κείμενο της συμφωνίας⁶.
5. Επίσης, το Συμβούλιο αποφάσισε, στις 10 Νοεμβρίου, να ζητήσει τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για τη σύνδεση των συστημάτων τους εμπορίας εκπομπών αερίων θερμοκηπίου, με σκοπό την έγκρισή του σε μεταγενέστερη ημερομηνία από το Συμβούλιο. Η συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ μόνο μετά τη θέσπιση από την Ελβετική Συνομοσπονδία κανόνων για την επέκταση του ελβετικού ΣΕΔΕ στις αεροπορικές μεταφορές και την τροποποίηση του Παραρτήματος Ι, Μέρος Β της συμφωνίας ώστε να παραπέμπει σε αυτούς τους κανόνες.
6. Η συμφωνία υπεγράφη στις 23 Νοεμβρίου 2017 στη Βέρνη.
7. Στις 12 Δεκεμβρίου 2017, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έδωσε τη συγκατάθεσή του για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για τη σύνδεση των συστημάτων τους εμπορίας εκπομπών αερίων θερμοκηπίου⁷

³ Έγγρ. 12684/17 και 12686/17

⁴ Έγγρ. 13074/17 (σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου) και 13073/17 (σχέδιο συμφωνίας).

⁵ Βλ. Παράρτημα του εγγράφου 14194/17.

⁶ Απόφαση (ΕΕ) 2017/2240 του Συμβουλίου, της 10ης Νοεμβρίου 2017, ΕΕ L 322, της 7.12.2017, σ. 1.

⁷ P8_TA(2017)0483

8. Ως εκ τούτου, καλείται η Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων να εισηγηθεί στο Συμβούλιο ως σημείο "Α" σε μία από τις προσεχείς συνόδους του:
- να εγκρίνει το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για τη σύνδεση των συστημάτων τους εμπορίας εκπομπών αερίων θερμοκηπίου, όπως διατυπώθηκε οριστικά από τους γλωσσομαθείς νομικούς⁸,
 - να αποφασίσει να ενημερώσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την έγκριση της προαναφερόμενης απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 10 της ΣΛΕΕ.

⁸ Έγγρ. 13076/17